

南洋商業銀行

(香港註冊)
特設華僑服務部辦理

華僑匯款——全國各地大小城市鄉鎮均可通匯

華僑存款——舉凡下列各種華僑儲蓄存款

華僑定期存款 華僑活期存款
華僑儲蓄存款 華僑零存整付存款
華僑零存零付存款

期限	利率	如存本一萬元每月利息金額
一年	年息5.25厘	43.27元
二年	年息5.5厘	45.31元
三年	年息5.75厘	47.35元

說明：前月時一次存入本金，按月付息，到期取本

有款安全 利息優厚 備有簡章 歡迎函索

本行地址：香港德輔道中一號A

Nanyang Commercial Bank Ltd.

1A Des Voeux Road C.

HONG KONG

電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.

432 Columbia St.

Vancouver 4, B. C. Canada

Tel. MU5-5983

精製各種中西藥品

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

萬應靈藥 每盒一毛

目驗印信 藥到病除

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票

保險箱等租賃 代理保管公債

安全貯蓄戶口 均有人壽保障

生意私人貸款 歡迎華友光顧

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

那羅斯高沙銀行總行設在蒙特利爾

分行遍設世界各地 本行在溫哥華分行設在

司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.

262 Pender St. E.

(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「古淋味精」

銷通南北美，

牌子老，信用夠，

調味之皇，

確屬珍品。

(加西總代理謹告)

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

中彩者請到本公司領取獎券

頭獎：00764 二獎：227015

三獎：42546 四獎：227904

五獎：227816 227855

425690 425126

080676 007191

006198 425547

006983 14139

中彩者請到本公司領取獎券

頭獎：00764 二獎：227015

三獎：42546 四獎：227904

五獎：227816 227855

425690 425126

080676 007191

006198 425547

006983 14139

中彩者請到本公司領取獎券

頭獎：00764 二獎：227015

三獎：42546 四獎：227904

五獎：227816 227855

425690 425126

080676 007191

006198 425547

006983 14139

中彩者請到本公司領取獎券

頭獎：00764 二獎：227015

三獎：42546 四獎：227904

五獎：227816 227855

425690 425126

080676 007191

006198 425547

006983 14139

中彩者請到本公司領取獎券

頭獎：00764 二獎：227015

三獎：42546 四獎：227904

五獎：227816 227855

425690 425126

080676 007191

006198 425547

006983 14139

中彩者請到本公司領取獎券

頭獎：00764 二獎：227015

三獎：42546 四獎：227904

五獎：227816 227855

425690 425126

080676 007191

006198 425547

006983 14139

中彩者請到本公司領取獎券

頭獎：00764 二獎：227015

三獎：42546 四獎：227904

五獎：227816 227855

425690 425126

080676 007191

006198 425547

006983 14139

中彩者請到本公司領取獎券

頭獎：00764 二獎：227015

三獎：42546 四獎：227904

五獎：227816 227855

425690 425126

080676 007191

006198 425547

006983 14139

傳台豪門女兒

達例出國留學

合聯社台北電：台灣省議會及若干報紙，現正指責若干豪門派女兒赴西德參加天主教聖母大會之舉，為其女兒在國外留學，違反政府所定之規例。

據此等規例，學生須考及格，始能赴外國留學。

根據若干省議員，及報紙之報告，赴西德參加聖母大會之代表，共有四十八人，其中四十四人為女子，年齡大多在十八至廿二之間，有名且不是天主教徒，後等之代表規定出國期間為三個月之久，西德之聖母大會為期三週。

婦女太空飛行員

美國正進行試驗

斯德哥爾摩路透電：一美國科學家昨日稱，在美國，現正試驗婦女，以為將來太空飛行之用。婦女在此方面上，似比男子較為優越。

此科學家為美國哥倫比亞之羅維列治博士，彼向此間之太空討論會上演說，此等女子之試驗，已顯示出婦女在某方面上，比男性較為優越。彼等身體較輕，在呼吸上需用之氧氣較少，所食食物較少，而身體之耐力更佳。

彼等已選出十名志願之婦女，正在接受與男子所受之相同訓練中。此等志願受試驗之婦女，其起碼之資格為年滿三十五歲以下，體重不超過六尺，且曾為飛機師，至少曾有飛行經驗一千小時以上者。

各地要聞

中共招認

米荒嚴重

工業原料及棉花亦產不足

東京合聯社電：中共官報人民日報，昨日招認中共區內之糧食短缺甚為嚴重，並謂中共之糧食生產增加一倍，始能以足夠之糧食供給人民。

人民日報評論中共農業之發展，謂：自從開辦人民公社以來，共區雖有重大之進步，但現時之生產水準，仍不足以有效滿足市上之糧食及工業原料需求。據專家之估計，如欲充分滿足人民之糧食需求，及給予牲畜足夠之飼料，現時之糧食生產額須最低限度增加一倍。

中共新華社報告八日日報之評論，謂：現時同時指出人民之衣服亦不足，如欲滿足人民之衣服需求，除迅速發展人民織造工業外，須最低限度增加棉花之生產三倍。

麥嘉雲的

牛奶麵包

新鮮美味

衛生開胃

司理人：張光輝 領事街

電話：MU 4-9916

41 E. Hastings St. MU 4-9916

實美

院容美界女

號九門門街東市中舊

電話 MU 3-6415

全部新式電氣儀器

美容師：張光輝 領事街

電話：MU 4-9916

樂聲

錄音唱帶公司

LUCK HSING

P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION

BROOKLYN 18, N. Y. U. S. A.

粵語

曲代時

毛五元七卷全 照對詞曲

司公器電濠家

JACK'S TV

318 Powell St., 電話 MU 3-6115

高價收買

電器唱片

精工修理

收音機

錄音機

電唱機

價錢克己

修理時間：下午一時至十時

館旅展李

HOTEL REGENT

160 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

Phone MU 1-7435

店旅大花蓮

Lotus Hotel

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.

電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

司公船輪統總國美

克利夫蘭總統船

威爾遜總統船

每三星期來往三藩市香港

充滿友情的總統船經濟往來香港。

是最理想的優游度假。船上設備有舒適的船位，電影，音樂，舞會，圖書，雀牌，汽船，各種娛樂。

華裔廚師，精製中西有餚，能操粵語華語的職員，殷勤招待，更有二百五十磅的免費行李額。

廣珍

首飾舖

K. Wong Chin Ho Co. Ltd.

1017-79th St., 4 Tooney Building

電話 GA 2-7934, After Hours HU 8856

Cable Address: BKMTRAVEL

號安均

QUON ON CO. LTD.

438 Main Street

Vancouver 4, B. C.

Telephone: MU 1-1025 & MU 1-4800

新世界旅館

NEW WORLD ROOMS

170 Pender St. E. Tel. MU 1-1903

Vancouver, B. C.

馬利旅行社

M. J. MAH TRAVEL AGENCY

1017-79th St., 4 Tooney Building

電話 GA 2-7934, After Hours HU 88